

Norsk Oversættelsesbureau ApS

Birkehaven 109

2980 Kokkedal

CVR-nr. 14 59 52 87

Årsrapport 2015

(23. regnskabsår)

Årsrapporten er godkendt på selskabets ordinære
generalforsamling den /

Lars Holte
Dirigent

Indholdsfortegnelse

	Side
Påtegninger	
Ledespåtegning	2
Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab	3
Selskabsoplysninger	
Selskabsoplysninger	4
Årsregnskab	
Anvendt regnskabspraksis	5
Resultatopgørelse 1. januar - 31. december	7
Balance pr. 31. december	8
Noter til årsregnskabet	10

Ledelsespåtegning

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 for Norsk Oversættelsesbureau ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

Ledelsen indstiller til generalforsamlingen, at årsregnskabet for 2016 ikke skal revideres. Ledelsen anser betingelserne for at undlade revision for opfyldt.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Kokkedal, den 17. maj 2016

Direktion

Lars Holte

Bestyrelse

Suzanne Holte
formand

Lars Holte

Generalforsamlingen har besluttet, at årsregnskabet for det kommende regnskabsår ikke skal revideres.

Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab

Til kapitalejerne i Norsk Oversættelsesbureau ApS

Vi har opstillet årsregnskabet for Norsk Oversættelsesbureau ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som virksomheden har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, "Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger".

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere virksomheden med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og FSR - danske revisorer's etiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er virksomhedens ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, virksomheden har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

København, den 17. maj 2016

Beierholm

statsautoriseret revisionspartnerselskab
CVR-nr. 32 89 54 68

Kim Larsen
statsautoriseret revisor

Selskabsoplysninger

Selskabet	Norsk Oversættelsesbureau ApS Birkehaven 109 2980 Køkkedal Telefon: 49 18 18 55 CVR-nr.: 14 59 52 87 Regnskabsår: 1. januar - 31. december Hjemsted: Fredensborg
Hovedaktivitet	Selskabets hovedaktivitet er at drive virksomhed vedrørende oversættelse.
Bestyrelse	Suzanne Holte, formand Lars Holte
Direktion	Lars Holte
Revisor	Beierholm statsautoriseret revisionspartnerselskab Ellebjergetvej 52, 2. 2450 København SV
Pengeinstitut	Nordea Bank Danmark A/S

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Norsk Oversættelsesbureau ApS for 2015 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Nettoomsætning

Indtægter for udført arbejde indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden udgangen af regnskabsåret. Nettoomsætningen måles til dagsværdi og opgøres eksklusive moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Indtægter vedrørende tjenesteydelser indregnes i takt med levering af tjenesteydelserne. Nettoomsætningen måles til salgsværdien af det fastsatte vederlag eksklusive moms og afgifter og med fradrag af rabatter.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer m.v.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger indeholder gager og lønninger samt lønafhængige omkostninger.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af realkreditlån samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen m.v.

Anvendt regnskabspraksis

Skat af årets resultat

Skat af årets resultat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Balancen

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi. Der nedskrives til imødegåelse af forventede tab.

Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser, opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet, henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet, henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Ændring i udskudt skat, som følge af ændringer i skattesatser, indregnes i resultatopgørelsen. For indeværende år er anvendt en skattesats på 22,0%.

Gældsforpligtelser

Gældsforpligtelser er målt til amortiseret kostpris.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

	Note	2015 kr.	2014 kr.
Nettoomsætning		514.638	539.225
Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer		-70.830	-144.387
Andre eksterne omkostninger		<u>-101.476</u>	<u>-100.068</u>
Bruttoresultat		342.332	294.770
Personaleomkostninger	1	<u>-329.532</u>	<u>-284.494</u>
Resultat før finansielle poster		12.800	10.276
Finansielle indtægter		447	3
Finansielle omkostninger		<u>-15</u>	<u>0</u>
Resultat før skat		13.232	10.279
Skat af årets resultat		<u>-3.003</u>	<u>-4.807</u>
Årets resultat		<u>10.229</u>	<u>5.472</u>
Forslag til resultatdisponering			
Overført resultat		<u>10.229</u>	<u>5.472</u>
		<u>10.229</u>	<u>5.472</u>

Balance pr. 31. december

	Note	2015	2014
		kr.	kr.
AKTIVER			
OMSÆTNINGSAKTIVER			
Tilgodehavender			
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		42.996	98.774
Udskudt skatteaktiv		17.138	20.141
		<u>60.134</u>	<u>118.915</u>
Likvide beholdninger		<u>279.326</u>	<u>240.284</u>
Omsætningsaktiver i alt		<u>339.460</u>	<u>359.199</u>
AKTIVER I ALT		<u><u>339.460</u></u>	<u><u>359.199</u></u>

Balance pr. 31. december

	Note	2015 kr.	2014 kr.
PASSIVER			
EGENKAPITAL			
	2		
Selskabskapital		50.000	50.000
Overført resultat		199.795	189.566
Egenkapital i alt		249.795	239.566
GÆLDSFORPLIGTELSE			
Kortfristede gældsforpligtelser			
Leverandører af varer og tjenesteydelser		13.000	19.000
Gæld til selskabsdeltagere og ledelse		9.209	7.680
Anden gæld		67.456	92.953
		89.665	119.633
Gældsforpligtelser i alt		89.665	119.633
PASSIVER I ALT		339.460	359.199

Noter til årsregnskabet

	2015	2014
	kr.	kr.
1 Personaleomkostninger		
Lønninger	229.116	184.123
Pensioner	87.767	86.964
Andre omkostninger til social sikring	10.039	13.407
Andre personaleomkostninger	2.610	0
	<u>329.532</u>	<u>284.494</u>

2 Egenkapital

	Selskabskapital	Overført resultat	I alt
Egenkapital 1. januar 2015	50.000	189.566	239.566
Årets resultat	<u>0</u>	<u>10.229</u>	<u>10.229</u>
Egenkapital 31. december 2015	<u>50.000</u>	<u>199.795</u>	<u>249.795</u>

Selskabskapitalen består af 50 anparter à nominelt kr. 1.000. Ingen anparter er tillagt særlige rettigheder.

Selskabskapitalen har udviklet sig således:

	2015	2014	2013	2012	2011
	kr.	kr.	kr.	kr.	kr.
Selskabskapital 1. januar 2015	50.000	500.000	500.000	500.000	500.000
Tilgang i året	0	0	0	0	0
Afgang i året	<u>0</u>	<u>-450.000</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Selskabskapital 31. december 2015	<u>50.000</u>	<u>50.000</u>	<u>500.000</u>	<u>500.000</u>	<u>500.000</u>